သင်ခန်းစာ-၄၇

၁။ ဝေါဟာရများ

ふきますⅠ ［かぜが～］	吹きます ［風が～］	တိုက်ခတ်သည်[လေ(က)～]
もえますⅡ ［ごみが～］	燃えます	လောင်သည်၊လောင်မြိုက်သည်၊လောင်ကျွမ်းသည် [အမှိုက် က～]
なくなりますⅠ	亡くなります	ကွယ်လွန်သည်၊အနိစ္စရောက်သည်၊သေဆုံးသည်(しにます：သေသည် ၏ သွယ်ဝိုက်သောအသုံးစကား)
あつまりますⅠ ［ひとが～］	集まります ［人が～］	စုဝေးသည် [လူ(က)～]
わかれますⅡ ［ひとが～］	別れます ［人が～］	ကွဲကွာသည် [လူ(က)～]
しますⅢ ［おと／こえが～］ ［あじが～］ ［においが～］	 ［音／声が～］ ［味が～］	ရသည်၊ရရှိသည် (ထိတွေ့ခံစားမှုအာရုံစသည်) [အသံ(က)～ (အသံ ကြားရသည်)] [အရသာ(က)～ (အရသာ ရှိသည်)] [အနံ့(က)～ (အနံ့ ရသည်)]
きびしい	厳しい	စည်းကမ်းကြီးသော၊တင်းကြပ်သော
ひどい		လွန်ကဲသော၊အလွန်အမင်းဖြစ်သော
こわい	怖い	ကြောက်သော၊ကြောက်စရာကောင်းသော
じっけん	実験	လက်တွေ့စမ်းသပ်မှု
データ		အချက်အလက်
じんこう	人口	လူဦးရေ
におい		အနံ့
かがく	科学	သိပ္ပံဘာသာရပ်
いがく*	医学	ဆေးပညာဘာသာရပ်
ぶんがく	文学	ဝိဇ္ဇာဘာသာရပ်
パトカー		ကင်းလှည့်ကား
きゅうきゅうしゃ	救急車	အရေးပေါ်လူနာတင်ယာဉ်
さんせい	賛成	ထောက်ခံခြင်း
はんたい	反対	ဆန့်ကျင်ခြင်း
だいとうりょう	大統領	သမ္မတ
～に よると		～အရကတော့(အကြောင်းအရာ၏အရင်းအမြစ်၊မူရင်းသတင်းကိုဖော်ညွှန်းသည်။)

〈会話〉

婚約しますⅢ	စေ့စပ်သည်
どうも	ဘယ်လိုတွေးတွေး၊～လိုပဲ (ခန့်မှန်းမှုကိုပြောရာတွင်သုံးလေ့ရှိသည်)
恋人	ချစ်သူ၊ရည်းစား
相手	တစ်ဖက်လူ
知り合いますⅠ	သိကျွမ်းသည်

〈読み物〉

化粧	မျက်နှာအလှပြင်ခြင်း၊မိတ်ကပ်လိမ်းခြင်း (～を します：မျက်နှာအလှပြင်သည်၊မိတ်ကပ်လိမ်းသည်)
世話を しますⅢ	ပြုစုစောင့်ရှောက်သည်။ကိစ္စကြီးငယ်ပြုသည်။ဝေယျာဝစ္စအမှုကိုပြုသည်။
女性	အမျိုးသမီး၊မိန်းကလေး၊မ
男性	အမျိုးသား၊ယောကျ်ားလေး၊ကျား
長生き	အသက်ရှည်ခြင်း(～します：အသက်ရှည်သည်)
理由	အကြောင်းပြချက်
関係	ပတ်သက်မှု၊ပတ်သက်ခြင်း၊ဆက်ဆံမှု၊ဆက်ဆံခြင်း

၄။ သဒ္ဒါရှင်းလင်းချက်

၁. | **ရိုးရိုးပုံစံ**そうです | V တယ်/မယ်တဲ့။

ပြောသူသည် မိမိ၏ထင်မြင်ချက်ကို မရောနှောဘဲ အခြားမှရရှိသည့်သတင်းအချက်အလက်ကို ကြားနာသူအား ပြောသည့် အသုံးအနှုန်းဖြစ်သည်။ သတင်းအချက်အလက်၏ ရင်းမြစ်ကို ဖော်ပြသည့်အခါ၌ ～に よると ဟူသောပုံစံဖြင့် ဝါကျရှေ့ဆုံး၌ ထား၍အသုံးပြုသည်။

① 天気予報に よると、あしたは 寒く なるそうです。
မိုးလေဝသသတင်းအရ မနက်ဖြန် အေးမယ်တဲ့။

② クララさんは 子どもの とき、フランスに 住んで いたそうです。
မစ္စခုလာလာက ငယ်ငယ်တုန်းက ပြင်သစ်မှာနေခဲ့တယ်တဲ့။

③ バリは とても きれいだそうです。
ဘာလီကျွန်းက တော်တော် လှတယ်တဲ့။

[မှတ်ချက်-၁] သင်ခန်းစာ-၄၃တွင် လေ့လာခဲ့ပြီးဖြစ်သည့်～そうですနှင့် အဓိပ္ပာယ်အရဖြစ်စေ တွဲဆက်သည့်နည်းအရဖြစ်စေ ကွာခြားသောကြောင့် သတိပြုရန်လိုအပ်သည်။

④ 雨が 降りそうです。　　မိုးရွာမယ့်ပုံပဲ။ (သင်ခန်းစာ-၄၃)
⑤ 雨が 降るそうです。　　မိုးရွာမယ်တဲ့။
⑥ この 料理は おいしそうです。　　ဒီဟင်းက စားလို့ကောင်းမယ့်ပုံပဲ။ (သင်ခန်းစာ-၄၃)
⑦ この 料理は おいしいそうです。　　ဒီဟင်းက စားလို့ကောင်းတယ်တဲ့။

[မှတ်ချက်-၂] ～そうです(တစ်ဆင့်စကား)နှင့် ～と いって いました(သင်ခန်းစာ-၃၃)၏ကွာခြားမှု

⑧ ミラーさんは あした 京都へ 行くそうです。
မစ္စတာမီလာက မနက်ဖြန် ကျိုတိုကို သွားမယ်တဲ့။

⑨ ミラーさんは あした 京都へ 行くと 言って いました。
မစ္စတာမီလာက မနက်ဖြန် ကျိုတိုကို သွားမယ်လို့ ပြောသွားတယ်။

⑨တွင် သတင်းအရင်းအမြစ်သည် မစ္စတာမီလာဖြစ်သော်လည်း ⑧တွင်မူ သတင်းအရင်းအမြစ်သည် မစ္စတာမီလာမဟုတ်သည့် အခါမျိုးလည်း ရှိသည်။

၂.

V い**-adj**	**ရိုးရိုးပုံစံ**	ようです	V တဲ့ပုံပဲ။
な**-adj**	**ရိုးရိုးပုံစံ** ～だ→～な		
N	**ရိုးရိုးပုံစံ** ～だ→～の		

～ようですသည် ပြောသူက စကားပြောဖြစ်ပေါ်သည့်လက်ရှိအချိန်၏အခြေအနေမှ သုံးသပ်သည့်အကြောင်းအရာကို ဖော်ပြသည့် အသုံးအနှုန်းဖြစ်သည်။ "ပြတ်ပြတ်သားသား ဆုံးဖြတ်ချက်မချနိုင်သော်လည်း" ဟူသောအဓိပ္ပာယ်ကို ဖော်ပြသော ကြိယာဝိသေသန どうもကိုတွဲ၍ အသုံးပြုသည့်အခါမျိုးလည်းရှိသည်။

⑩ 人が 大勢 集まって いますね。
……事故のようですね。パトカーと 救急車が 来て いますよ。
လူတွေ အများကြီး စုဝေး(/အုံ)နေတယ်နော်။
......အက်ဆီးဒင့်ဖြစ်နေတဲ့ပုံပဲနော်။ (ကင်းလှည့်)ရဲကားနဲ့ လူနာတင်ကားလည်း ရောက်နေတယ်။

⑪ せきも 出るし、頭も 痛い。どうも かぜを ひいたようだ。
ချောင်းလည်းဆိုးပြီး ခေါင်းလည်းကိုက်တယ်။ ကြည့်ရတာ အအေးမိတဲ့ပုံပဲ။

[မှတ်ချက်] ～そうです(သင်ခန်းစာ-၄၃) နှင့် ～ようです၏ကွာခြားချက်

⑫ ミラーさんは 忙しそうです。　　မစ္စတာမီလာ[က] အလုပ်များနေတဲ့ပုံပဲ။
⑬ ミラーさんは 忙しいようです。　　မစ္စတာမီလာ[က] အလုပ်များနေတဲ့ပုံပဲ။

⑫သည် မစ္စတာမီလာ၏ အပြင်ပန်းဟန်ပန်နှင့်ပတ်သက်၍ ဖော်ပြရုံသက်သက်ဖြစ်သောပြောနည်းဖြစ်သော်လည်း ⑬သည် ပြောသူမှ အခြေအနေတစ်ခု ("တော်တော်နဲ့အဆက်အသွယ်မရဘူး" "စီစဉ်ထားတဲ့ပါတီကိုမလာဘူး"စသည့်) ပေါ်မူတည်၍ ထင်မြင်ယူဆထားသည့် သုံးသပ်ချက်ကို ဖော်ပြထားသည်။

၃. | 声／音／におい／味が します |

⑭ にぎやかな 声が しますね。　　ပျော်ပါးသိုက်ဝန်းတဲ့ အသံကြားရတယ်နော်။

ခန္ဓာကိုယ်၏အာရုံခံအင်္ဂါမှတစ်ဆင့်ဖြတ်သန်း၍ အသံ၊ အနံ့၊ အရသာ စသည်တို့ကို ခံစားရခြင်းကို ဖော်ပြသည်။